



Элементы управления

🎵 Режим Bluetooth

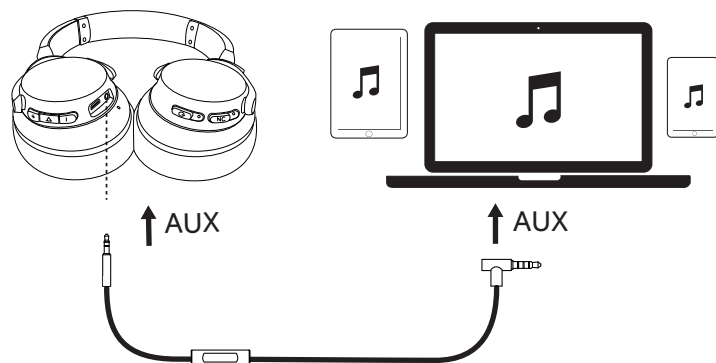
	Одно нажатие	Воспроизведение / пауза
	Нажмите и удерживайте 1 секунду	Следующий трек
	Нажмите и удерживайте 1 секунду	Предыдущий трек
	Одно нажатие	Увеличение / уменьшение громкости
Режим по умолчанию		Обычный эквалайзер
	Дважды нажмите multifunctional button Примечание. Еще раз дважды нажмите клавишу, чтобы вернуться к обычному эквалайзеру.	BassUP™ (двойной эквалайзер)
		Включение режима ANC (режим активного шумоподавления)
	Нажмите и удерживайте 1 секунду	Выключение режима ANC (режим активного шумоподавления)

Режим активного шумоподавления (ANC) блокирует окружающие звуки во время ношения наушников Soundcore Life 2.

	Постоянно горит зеленым светом (светодиодный индикатор NC)	Режим ANC (режим активного шумоподавления) включен
	Светодиодный индикатор NC не горит	Режим ANC (режим активного шумоподавления) выключен
	Медленно мигает синим светом	Обычный эквалайзер включен



Aux-in



При подключении аудиокабеля автоматически включается режим AUX, а режим Bluetooth отключается (функция ANC работает, если включена в режиме AUX).

В режиме AUX управление воспроизведением и громкостью выполняется с помощью встроенного пульта ДУ.

Встроенный пульт ДУ

	Одно нажатие	Ответить / завершить вызов
	Нажмите и удерживайте 1 секунду	Отклонить вызов
	Одно нажатие	Воспроизведение / пауза

📞 Мобильный телефон

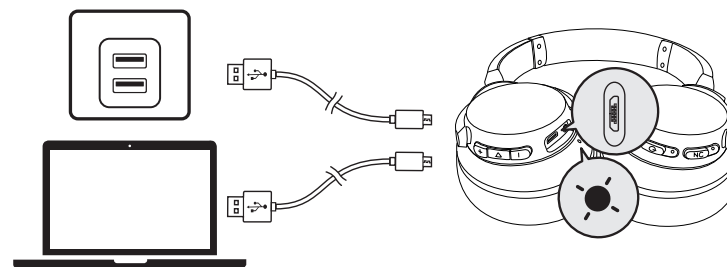
	Одно нажатие	Ответить / завершить вызов
		Поставить текущий вызов на удержание и ответить на входящий вызов
	Нажмите и удерживайте 1 секунду	Отклонить вызов
		Переключение между удерживаемым и активным вызовами
	Медленно мигает синим светом (светодиодный индикатор Bluetooth)	Выполняется вызов
	Медленно мигает синим светом (светодиодный индикатор Bluetooth)	Входящий вызов



	Нажмите и удерживайте 1 секунду	Активация Siri / другого ПО голосового управления
--	---------------------------------	---



Зарядка наушников





Звук уведомления (тон)



Мигает красным светом один раз каждые 60 секунд (светодиодный индикатор Bluetooth)

Низкий заряд аккумулятора



Постоянно горит красным светом (светодиодный индикатор Bluetooth)

Зарядка

Примечание. Во время зарядки не включайте Life 2.



Постоянно горит синим светом (светодиодный индикатор Bluetooth)

Полностью заряжен

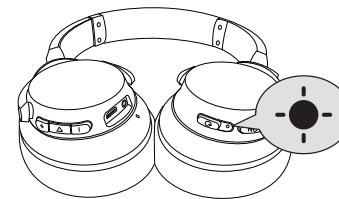
Технические характеристики



Примечание. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

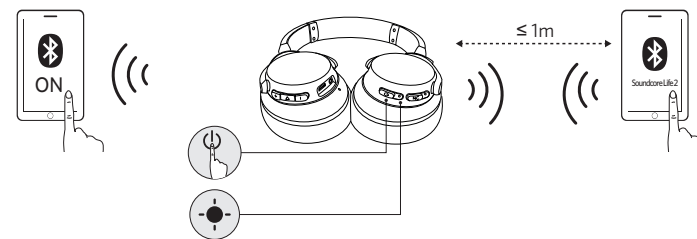
Входная мощность	5 В = 0,5 А	Сопротивление	16 Ω
Время зарядки	3 часа	Динамик (широкополосный)	40 мм x 2
Время воспроизведения (Bluetooth с включенным режимом ANC)	30 часа	Частотная характеристика	16 Гц – 20 кГц
Время воспроизведения (Bluetooth с выключенным режимом ANC)	35 часа	Версия Bluetooth	V 4.1
Время воспроизведения (подключение по аудиокабелю с выключенным режимом ANC)	70 часа	Диапазон работы	14 м / 45,92 фута
Вес	268 г / 9,5 унций		

التشغيل / إيقاف التشغيل



تشغيل Bluetooth		الضغط باستمرار لأكثر من 3 ثوان	أزرق وامض (مؤشر Bluetooth LED)
إيقاف تشغيل Bluetooth		الضغط باستمرار لمدة 3 ثوان	أحمر ثابت لمدة ثانية واحدة (مؤشر Bluetooth LED)
تشغيل وضع إلغاء التشويش (ANC) النشط		> 10"	أخضر ثابت (مؤشر NC LED)
إيقاف تشغيل وضع إلغاء التشويش (ANC) النشط		> 10"	إيقاف تشغيل مؤشر NC LED

الاقتران



الدخول في وضع الاقتران عبر Bluetooth عندما يكون Life 2 متوقفًا عن التشغيل		الضغط باستمرار لمدة 5 ثوان	أزرق وامض بسرعة
الدخول في وضع الاقتران عبر Bluetooth عندما يكون Life 2 قيد التشغيل		الضغط باستمرار لمدة 3 ثوان	أزرق ثابت (لمدة 1,5 ثوان)
وضع الاقتران		متصل بجهاز	

عناصر التحكم

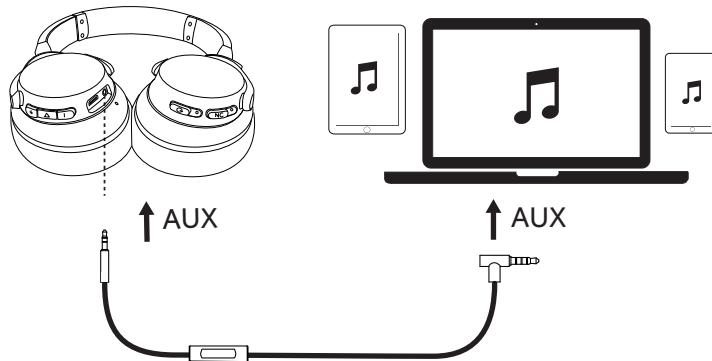
Bluetooth وضع

تشغيل / إيقاف تشغيل مؤقت	الضغط	
المقطع الصوتي التالي	الضغط باستمرار لمدة ثانية واحدة	
المقطع الصوتي السابق	الضغط باستمرار لمدة ثانية واحدة	
رفع مستوى الصوت / خفضه	الضغط	
الوضع الافتراضي	معادل عادي	
BassUP™ (معادل مزوج)	الضغط مرتين على الزر المتعدد الوظائف ملاحظة: اضغط مرتين إضافيتين للعودة إلى المعادل العادي.	
تنشيط وضع إلغاء التشويش النشط (ANC)	الضغط باستمرار لمدة ثانية واحدة	
إلغاء تنشيط وضع إلغاء التشويش النشط (ANC)		

يجب وضع إلغاء التشويش النشط (ANC) الصوت من البيئة المحيطة عند استخدام Soundcore Life 2.

تم تنشيط وضع إلغاء التشويش النشط (ANC)	أخضر ثابت (مؤشر NC LED)
تم إلغاء تنشيط وضع إلغاء التشويش النشط (ANC)	إيقاف تشغيل مؤشر NC LED
تم تنشيط المعادل العادي	أزرق وامض ببطء

Aux-in



سيؤدي توصيل كبل صوت إلى الانتقال تلقائيًا إلى وضع AUX وإيقاف تشغيل وضع Bluetooth (بم تشغيل وظيفة إلغاء التشويش النشط (ANC) عند تنشيطها في وضع (AUX).

عند استخدام وضع AUX، يمكنك التحكم بالتشغيل الصوتي ومستوى الصوت عبر وحدة التحكم عن بُعد المضمنة.

الرد على المكالمات / إنهاء المكالمات

الضغط



رفض المكالمات

الضغط باستمرار لمدة ثانية واحدة



تشغيل / إيقاف تشغيل مؤقت

الضغط



الهاتف المحمول

الرد على المكالمات / إنهاء المكالمات

الضغط



وضع المكالمات الحالية قيد الانتظار والرد على المكالمات الواردة

رفض المكالمات

الضغط باستمرار لمدة ثانية واحدة



التبديل بين مكالمات قيد الانتظار ومكالمة نشطة

في مكالمات

أزرق وامض ببطء (مؤشر Bluetooth LED)



مكالمة واردة

أزرق وامض ببطء (مؤشر Bluetooth LED)

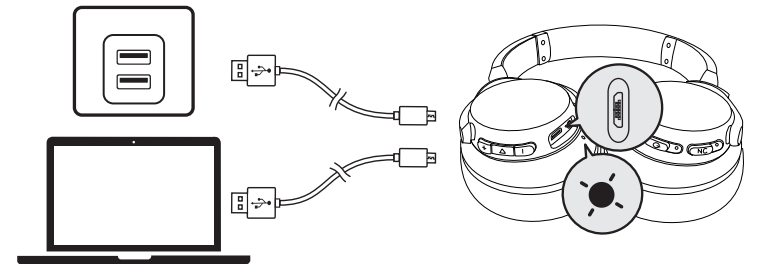


تنشيط Siri / برامج التحكم الصوتي الأخرى

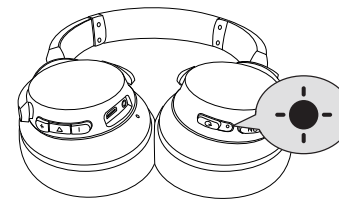
الضغط باستمرار لمدة ثانية واحدة



شحن سماعات الرأس



מסווי שחן הבטוריע מנחפז	סווי الإشعار (النغمة)	
قيد الشحن	وميض باللون الأحمر مرة واحدة كل 60 ثانية (مؤشر Bluetooth LED)	
ملاحظة: لا تقم بتشغيل Life 2 أثناء الشحن.	أحمر ثابت (مؤشر Bluetooth LED)	
اكتمل الشحن	أزرق ثابت (مؤشر Bluetooth LED)	



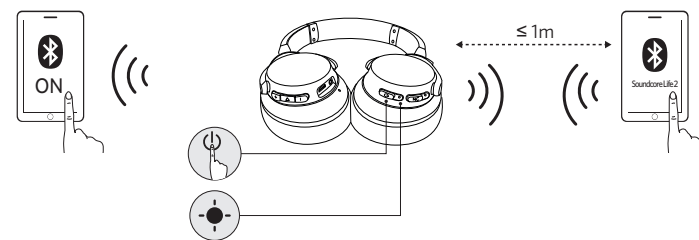
المواصفات

إن المواصفات عرضة للتغيير من دون إشعار.

الإدخال	A 5 فولت = 0,5 أمبير	المعاوقة	16 أوم
مدة الشحن	3 ساعات	برنامج التشغيل (النطاق الكامل)	40 مم x 2
وقت التشغيل (Bluetooth) عندما يكون وضع ANC قيد التشغيل	30 ساعات	استجابة التردد	16 هرتز - 20 كيلوهرتز
وقت التشغيل (Bluetooth) عندما يكون وضع ANC متوقفًا عن التشغيل	35 ساعات	إصدار Bluetooth	V 4.1
وقت التشغيل (الاتصال بكل صوت عندما يكون وضع ANC متوقفًا عن التشغيل)	70 ساعات	النطاق	14 مترًا / 45,92 قدمًا
الوزن	268 غ / 9,5 أونصة		

Bluetooth فوعل	لحץ והחזק למשך יותר מ-3 שניות	כחול מהבהב (נורית חיויי Bluetooth)
Bluetooth כבוי	לחץ והחזק למשך 3 שניות	אדום מלא למשך שנייה אחת (נורית חיויי Bluetooth)
ANC פועל	לחץ והחזק למשך יותר משנייה אחת	ירוק מלא (נורית חיויי NC)
ANC כבוי	לחץ והחזק למשך יותר משנייה אחת	נורית חיויי NC כבוייה







שיוך



היכנס למצב שיוך Bluetooth כאשר Life 2 כבוי	לחץ והחזק למשך 5 שניות	
היכנס למצב שיוך Bluetooth כאשר Life 2 פועל	לחץ והחזק למשך 3 שניות	
לבן מהבהב מהיר	מזב שיוך	●
כחול מלא (למשך 1.5 שניות)	מחובר למכשיר	●

פקדי המכשיר

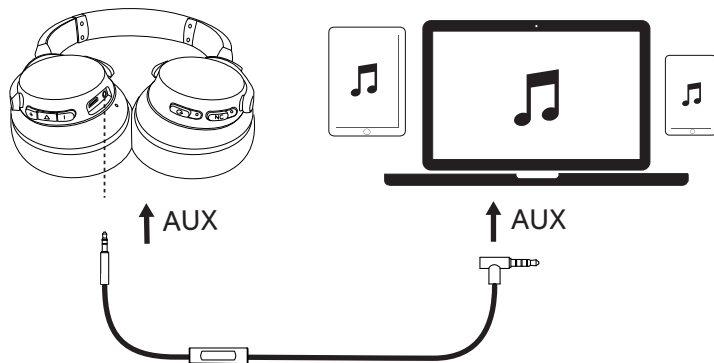
Bluetooth מצב

השמעה/השהיה	לחץ 
הרצועה הבאה	לחץ והחזק למשך שנייה אחת 
הרצועה הקודמת	לחץ והחזק למשך שנייה אחת 
עוצמת קול מעלה/מטה	לחץ + / - 
אקוילייזר רגיל	מצב ברירת מחדל
הלחץ פעמיים על המקש הרב-תכליתי הערה: לחץ פעמיים שוב כדי לחזור לאקוילייזר רגיל.	לחץ פעמיים 
הפעלת מצב ANC (מצב ביטול רעש אקטיבי)	לחץ והחזק למשך שנייה אחת 
השבתת מצב ANC (מצב ביטול רעש אקטיבי)	

يحبج وضع إلغاء التثويش النشط (ANC) الصوت من البيئة المحيطة عند استخدام Soundcore Life 2.

מצב ANC (מצב ביטול רעש אקטיבי) מופעל	יחוק מלא (נורית חיווי NC)
מצב ANC (מצב ביטול רעש אקטיבי) מושבת	נורית חיווי NC כבויה
אקוילייזר רגיל הופעל	HE: כחול מהבהב איטי

כניסת Aux

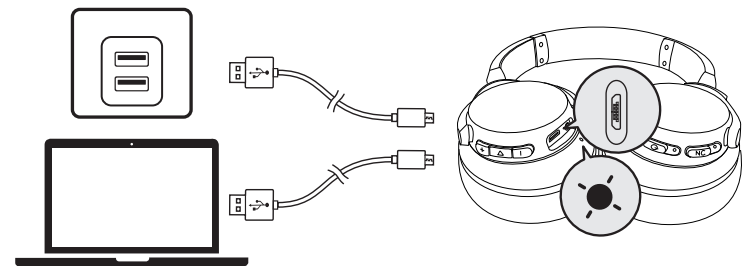


חיבור של כבל שמע יביא למעבר אוטומטי למצב AUX, ומצב Bluetooth ייכבה (הפונקציה ANC פועלת כאשר היא מופעלת במצב AUX). בעת שימוש במצב AUX, שלוט בהשמעת השמע ובעוצמת השמע דרך השלט רחוק המובנה.

שלט רחוק מובנה

ענה/סיום שיחה	לחץ 
דחה שיחה	לחץ והחזק למשך שנייה אחת 
השמעה/השהיה	לחץ 
الهاتف المحمول 	
ענה/סיום שיחה	לחץ 
העבר את השיחה הנוכחית למצב החזקה וענה לשיחה נכנסת	
דחה שיחה	לחץ והחזק למשך שנייה אחת 
עבור בין השיחה המוחזקת לשיחה הפעילה	
מתנהלת שיחה	כחול מהבהב איטי (נורית חיווי Bluetooth)
שיחה נכנסת	כחול מהבהב איטי (נורית חיווי Bluetooth)
	
הפעל את Siri / תוכנה אחרת לבקרת עוצמת הקול	לחץ והחזק למשך שנייה אחת 

טעינת האוזניות



סוללה חלשה	צליל הודעה (צליל)	
בטעינה	אדום מהבהב פעם אחת בכל 60 שניות (נורית חיויי Bluetooth)	
הערה: אל תפעיל את Life 2 במהלך טעינה	אדום מלא (נורית חיויי Bluetooth)	
טעינה מלאה	כחול מלא (נורית חיויי Bluetooth)	

מפרט

המפרט כפוף לשינויים ללא הודעה מראש.

כניסת מתח	A 5 וולט = 0.5 אמפר	עכבה	16 אוהם
זמן טעינה	3 שעות	מנהל התקן (טווח מלא)	40 מ"מ × 2
זמן פעולה (כאשר מצב ANC פועל)	30 שעות	היענות תדר	16 הרץ - 20 קה"צ
זמן פעולה (כאשר מצב ANC כבוי)	35 שעות	גרסת Bluetooth	V 4.1
זמן פעולה (מחובר לכבל שמע כאשר מצב ANC כבוי)	70 שעות	טווח	14 מ' / 45.92 רגל
משקל	268 גר' / 9.5 אונקיות		

Customer Service

Kundenservice | カスタマーサポート | Service Client | Servizio ai Clienti | Atención al Cliente | Serviço de Apoio ao Cliente
 客服支持 | Обслуживание клиентов | Zákaznická podpora | Kundenservice | Asiakaspalvelu | 고객 서비스 | Klantenservice
 Kundenservice | Kundtjänst | 客户服务 | خدمة العملاء | שירות לקוחות



18-month limited warranty

18 Monate beschränkte Herstellergarantie | 18ヶ月保証 | Garantie limitée de 18 mois | Garanzia limitata 18 mesi
 Garantia limitada de 18 meses | 18 meses de garantia limitada | 18个月质保保期

Ограниченная гарантия на 18 месяцев | 18 měsíční omezená záruka | 18 måneders begrænset garanti
 18 kuukauden rajoitettu takuu | 18개월 제한 보증 | 18 maanden beperkte garantie | 18-månaders begränsad garanti
 18 månaders begränsad garanti | 18個月有限保固

אחריות מוגבלת למשך 18 חודשים | ضمانتة 18 شهراً محدودة



Lifetime technical support

Lebenslanger technischer Support | テクニカルサポート | Support technique à vie | Supporto tecnico a vita
 Assistência técnica de por vida | Suporte técnico ao longo da vida útil do produto | 终身客服支持

Техническая поддержка на весь срок эксплуатации | Doživotní technická podpora
 Teknisk support i hele produktets levetid | Elinikäinen tekninen tuki | 평생 기술 지원

Levenslange technische ondersteuning | Teknisk støtte hele levetiden | Livstids teknisk support

תמיכה טכנית לכל החיים | الدعم الفني مدى الحياة | 永久技術支援



service@soundcore.com



+1 (800) 988 7973 (US) Mon-Fri 9:00 - 17:00 (PT)
 +44 (0) 1604 936200 (UK) Mon-Fri 6:00 - 11:00 (GMT)
 +49 (0) 69 9579 7960 (DE) Mon-Fri 6:00 - 11:00
 +81 03 4455 7823 (日本) 月 - 金 9:00 - 17:00
 +86 400 0550 036 (中国) 周一至周五 9:00 - 17:30
 +82-2-6464-7088 (한국) 월 ~ 금 9:00-17:30

For FAQs and more information, please visit:

soundcore.com/support



@SoundcoreAudio



@soundcoreaudio



@soundcoreaudio

soundcore



Safety Instructions

1. Avoid dropping.
2. Do not disassemble.
3. Do not submerge in water.
4. The product shall not be exposed to dripping or splash.
5. Avoid extreme temperatures.
6. The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
7. Do not use the device outdoors during thunderstorms.
8. Use original or certified cables.
9. Do not use any corrosive cleaner/oil to clean.
10. Keep out of reach of children. It contains small parts which may be a choking hazard.



Hearing Safety

1. To avoid hearing damage, do not listen for extended periods at high volume.
2. Do not turn the volume so high that you're unable to hear your surroundings.
3. Do not use earphones while driving.
4. You should use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.

Notice



This product complies with the radio interference requirements of the European Community.



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (1) Reorient or relocate the receiving antenna. (2) Increase the separation between the equipment and receiver. (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. (4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

RF Warning Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirements. The device can be used in portable exposure conditions without restriction.

The following importer is the responsible party

Company Name: Fantasia Trading LLC

Address: 9155 Archibald Avenue, Suite 202, Rancho Cucamonga, CA, 91730, US

Telephone: +1 (909) 484 1530

Trademark



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Anker Innovations Limited, is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

IC NOTICE TO CANADIAN USERS

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This device complies with RSS-247 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 (Cet appareil numérique de la Classe B conforme à la norme NMB-003 du Canada).

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Bezpečnostní pokyny

1. Dávejte pozor, abyste zařízení neupustili na zem.
2. Zařízení nerozebírejte.
3. Neumisťujte zařízení pod vodu.
4. Nevystavujte zařízení kapkám vody, ani na něj vodu nesřikávejte.
5. Vyhybejte se extrémním teplotám.
6. Nevystavujte baterii nadměrnému teplu, např. slunečnímu svitu, ohni apod.
7. Nepoužívejte zařízení venku během bouřek.
8. Používejte originální nebo certifikované kabely.
9. K čištění nepoužívejte korozivní čisticí prostředky ani benzín.
10. Udržujte mimo dosah dětí. Zařízení obsahuje malé části, které mohou způsobit udušení.



Ochrana sluchu

1. Pokud chcete zabránit poškození sluchu, nepoužívejte sluchátka po delší dobu při vysoké hlasitosti.
2. Nezvyšujte hlasitost tak, že neuslyšíte, co se děje ve vašem okolí.
3. Nepoužívejte sluchátka při řízení.
4. V potenciálně nebezpečných situacích dbejte opatrnosti, nebo sluchátka na chvíli přestaňte používat.

Upozornění



Tento výrobek splňuje požadavky Evropské unie týkající se interferencí rádiových signálů.



Tento symbol znamená, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s běžným komunálním odpadem a měl by být odvezen na vhodné sběrné místo pro recyklaci. Dodržujte místní předpisy a nikdy nelikvidujte výrobek a nabíjecí baterie jako běžný komunální odpad. Správnou likvidaci starých výrobků a nabíjecích baterií pomáháte předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Dansk

Sikkerhedsinstruktioner

5. Undgå at tabe produktet.
6. Produktet må ikke skilles ad.
7. Produktet må ikke nedsænkes i vand.
8. Produktet må ikke udsættes for dryp eller stænk.
9. Undgå ekstreme temperaturer.
10. Batteriet må ikke udsættes for ekstrem varme som f.eks. solskin, ild eller lignende.
11. Brug ikke produktet udenørs i tordenvej.
12. Brug originale eller certificerede kabler.
13. Brug aldrig sætsende rengøringsmiddel eller olie.
14. Produktet skal opbevares utilgængeligt for børn. Det indeholder små dele, som kan udgøre en kvælningssrisiko.



Høresikkerhed

1. For at undgå høreskader må du ikke lytte i længere tid med høj lydstyrke.
2. Drej ikke lydstyrken så højt, at du ikke kan høre dine omgivelser.
3. Brug ikke øretelefoner, mens du kører bil.
4. Du bør være forsigtig eller midlertidigt afbryde brugen i potentielt farlige situationer.

Meddelelse



Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens.



Dette symbol betyder, at produktet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald og skal indleveres til et passende indsamlingssted med henblik på genanvendelse. Følg de lokale regler, og bortskaf aldrig produktet og de genopladelige batterier med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter og genopladelige batterier er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Sicherheitshinweise

1. Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
2. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.
3. Nicht in Wasser eintauchen.
4. Es dürfen keine Flüssigkeiten an das Produkt gelangen.
5. Vermeiden Sie extreme Temperaturen.
6. Die Batterie darf keinen hohen Temperaturen wie direktem Sonnenlicht, Feuer usw. Ausgesetzt werden.
7. Verwenden Sie originale oder zertifizierte Kabel.
8. Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel oder Öl zum Reinigen.
9. Das Gerät darf nicht im Freien während eines Gewitters genutzt werden.
10. Außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Enthält Kleinteile, die eine Erstickenungsgefahr sein können.



Gehörschutz

1. Um Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke.
2. Stellen Sie die Lautstärke nur so hoch ein, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.
3. Kopfhörer nicht während der Fahrt nutzen.
4. In potenziell gefährlichen Situationen sollten Sie sehr vorsichtig sein oder die Verwendung kurzzeitig unterbrechen.

Hinweis



Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen, und entsorgen Sie das Produkt und die Akkus nicht mit dem normalen Hausmüll. Eine ordnungsgemäße Entsorgung von alten Produkten und Akkus hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

Instrucciones de seguridad

1. Evitar caídas.
2. No desarmar.
3. No sumergir en agua.
4. El producto no se debe exponer a goteos o salpicaduras.
5. Mantener alejado de temperaturas extremas.
6. No exponga la batería a temperaturas elevadas, como las que emiten la luz solar, el fuego o similares.
7. Usar cables originales y/o certificados.
8. No limpiar con sustancias/aceites corrosivos.
9. No usar el dispositivo a la intemperie durante tormentas eléctricas.
10. Mantener fuera del alcance de niños. Contiene partes pequeñas que podrían causar peligro de asfixia.



Seguridad auditiva

1. Para evitar daños auditivos, no escuchar a alto volumen por intervalos largos.
2. No subir el volumen hasta tapar los sonidos provenientes del exterior.
3. No usar auriculares mientras se maneja.
4. En situaciones posiblemente peligrosas, tener precaución o interrumpir temporalmente el uso.

Aviso



Este producto cumple con los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.



Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y debe entregarse a un centro de recolección apropiado para reciclado. Siga la normativa local y nunca deseche el producto ni las baterías con la basura normal del hogar. Desechar correctamente los productos y las baterías usadas ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Turvallisuutta koskevia ohjeita

1. Älä pudota.
2. Älä pura.
3. Älä upota veteen.
4. Tuotetta ei saa altistaa kosteudelle.
5. Vältä äärimmäisiä lämpötiloja.
6. Akkua ei saa altistaa liialliselle kuumuudelle, kuten auringonpaisteelle tai tulelle.
7. Älä käytä tuotetta ulkona ukkosmyrskyssä.
8. Käytä alkuperäisiä tai sertifioituja kaapeleita.
9. Älä puhdista syövyttävällä puhdistusaineella tai öljyllä.
10. Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.



Kuulon suojaaminen

1. Älä kuuntele pitkään suurilla äänenvoimakkuuksilla, ettei kuulosi vaurioidu.
2. Älä kuuntele niin suurella äänenvoimakkuudella, ettet kuule ympäristösi ääniä.
3. Älä käytä kuulokkeita ajaessasi.
4. Käytä varovasti tai keskeytä käyttö väliaikaisesti mahdollisesti vaarallisissa tilanteissa.

Huomautus



Tämä tuote täyttää Euroopan yhteisön radiolaitteista aiheutuville häiriöille asettamat vaatimukset.



Tämä symboli tarkoittaa, ettei tuotetta saa hävittää kotitalousjätteenä ja että se on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrättä varten. Noudata paikallisia sääntöjä äläkä hävitä tuotetta ja akkuja tavallisen kotitalousjätteen seassa. Vanhojen tuotteiden ja akkujen oikeanlainen hävittäminen auttaa ehkäisemään mahdollisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia haittavaikutuksia.

Consignes de sécurité

1. Ne pas faire tomber.
2. Ne pas désassembler.
3. Ne pas immerger dans l'eau.
4. Votre produit ne doit pas être exposé à des fuites ou éclaboussures.
5. Eviter les températures extrêmes.
6. La batterie ne doit pas être exposée à une chaleur excessive (lumière du soleil, feu ou source assimilée).
7. N'utiliser que des câbles originaux ou certifiés.
8. Ne pas utiliser d'huile ou de produit de nettoyage corrosif.
9. Ne pas utiliser cet appareil en extérieur lors d'orages.
10. Tenir hors de portée des enfants. Contient des petites pièces qui peuvent présenter un risque de suffocation.



Sécurité auditive

1. Ecouter de la musique à un niveau de volume important sur une longue durée peut provoquer une perte de l'audition.
2. Veillez à ce que le volume soit réglé à un niveau raisonnable vous permettant de savoir ce qu'il se passe autour de vous.
3. Ne pas utiliser d'écouteurs durant la conduite.
4. Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou stoppez leur utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.

Avertissement



Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. Respectez la réglementation locale et ne jetez pas ce produit et les batteries rechargeables avec les ordures ménagères. La mise au rebut correcte de vos anciens appareils et des batteries rechargeables aide à préserver l'environnement et la santé.

Italiano

Istruzioni di sicurezza

1. Non far cadere.
2. Non smontare.
3. Non immergere in acqua.
4. Non esporre il dispositivo a gocce o schizzi.
5. Tenere lontano da temperature estreme.
6. La batteria non deve essere esposta a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.
7. Utilizzare cavi originali e/o certificati.
8. Non utilizzare il dispositivo in ambienti esterni durante temporali.
9. Non utilizzare liquidi corrosivi per la pulizia.
10. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Il dispositivo contiene componenti minuscoli che se ingeriti potrebbero causare gravi pericoli di asfissia.



Sicurezza per l'udito

1. Per evitare danni all'udito, evitare l'ascolto prolungato ad alto volume.
2. Non alzare il volume a un livello tale da non poter sentire i suoni circostanti.
3. Non utilizzare il dispositivo durante la guida.
4. In presenza di situazioni potenzialmente pericolose, prestare attenzione oppure interrompere temporaneamente l'ascolto.

Avviso



Questo prodotto è conforme alle normative comunitarie in materia di interferenze radio.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un'apposita struttura di raccolta per il riciclaggio. Seguire le normative locali e non smaltire mai il prodotto e le batterie ricaricabili con i normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento delle batterie ricaricabili e dei prodotti non più utilizzabili aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

Português

Instruções de segurança

1. Evite deixar cair.
2. Não desmontar.
3. Não submerja em água.
4. Não exponha a derrames ou salpicos.
5. Evite temperaturas extremas.
6. A bateria não deve ser exposta a calor excessivo, incluindo o calor do sol, do fogo ou equivalentes.
7. Não utilize o produto no exterior durante uma trovoadas.
8. Utilize cabos originais ou certificados.
9. Não utilize qualquer produto de limpeza/óleo corrosivo para limpar.
10. Mantenha fora do alcance das crianças. Contém peças pequenas que podem provocar asfixia.



Segurança auditiva

1. Para evitar danos auditivos, ouça a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
2. Não aumente o volume de forma a que não consiga ouvir o que se passa à sua volta.
3. Não use fones de ouvido durante a condução.
4. Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas.

Aviso



Este produto cumpre os requisitos da União Europeia relativos às interferências radioelétricas.



Este símbolo indica que o produto não pode ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, devendo ser depositado num centro de recolha adequado para reciclagem. Respeite as regras locais e nunca elimine o produto e as pilhas recarregáveis juntamente com os seus resíduos domésticos. A correta eliminação de produtos antigos e pilhas recarregáveis ajuda a evitar consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública.

Svenska

Säkerhetsföreskrifter

1. Undvik att tappa.
2. Plocka inte isär.
3. Sänk inte ned i vatten.
4. Produkten bör inte utsättas för vattenstänk.
5. Undvik extrema temperaturer.
6. Batteriet bör inte utsättas för hetta, till exempel direkt solljus, eld eller liknande.
7. Använd inte produkten utomhus när det åskar.
8. Använd originalkablar eller godkända kablar.
9. Använd inte frätande rengöringsmedel/-oljor för rengöring.
10. Förvaras utom räckhåll för barn. Produkten innehåller delar som kan utgöra kvävningsrisk.



Skydda hörseln

1. Undvik hörselskador genom att inte lyssna med hög volym under en längre tid.
2. Lyssna inte på så hög volym att du inte kan höra omgivningsljud.
3. Använd inte öronsnäckorna när du kör.
4. I potentiellt riskfyllda situationer bör du använda öronsnäckorna med försiktighet eller avbryta användningen.

Meddelande



Den här produkten uppfyller kraven för radiointerferens inom Europa.



Den här symbolen anger att produkten inte får slängas som vanligt hushållsavfall, utan ska kasseras på ett lämpligt vis på återvinningsstation eller motsvarande. Följ lokala regler och kassera aldrig produkten eller dess laddningsbara batterier bland vanligt hushållsavfall. Korrekt kassering av gamla produkter och laddningsbara batterier bidrar till att förhindra negativ påverkan på miljöö och hälsa.

Nederlands

Veiligheidsinstructies

5. Laat het product niet vallen.
6. Demonteer het product niet.
7. Dompel het product niet onder in water.
8. Het product mag niet worden blootgesteld aan druip- of spatwater.
9. Vermijd extreme temperaturen.
10. De batterij mag niet worden blootgesteld aan hoge temperaturen zoals zonlicht, vuur en dergelijke.
11. Gebruik het apparaat niet in de buitenlucht tijdens onweer.
12. Gebruik originele of geaarmerde kabels.
13. Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen of olie.
14. Bewaar het product buiten bereik van kinderen. Het bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren.



Gehoorsbescherming

1. Luister niet gedurende langere perioden bij een hoog volume om gehoorbeschadiging te voorkomen.
2. Zet het volume niet zo hoog dat u uw omgeving niet kunt horen.
3. Gebruik de oordopjes niet tijdens het rijden.
4. Wees voorzichtig en gebruik de oordopjes niet in mogelijk gevaarlijke situaties.

Kennisgeving



Dit product voldoet aan de vereisten met betrekking tot radiostoring van de Europese Unie.



Dit symbool betekent dat dit product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en moet worden ingeleverd bij een daarvoor bestemd inzamelingspunt voor recycling. Volg de plaatselijke regels en gooi het product en de oplaadbare batterijen niet weg bij het huishoudelijk afval. Correcte inzameling van oude producten en oplaadbare batterijen voorkomt negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid.

Sikkerhetsinstruksjoner

1. Unngå å miste produktet.
2. Ikke demonter produktet.
3. Ikke dypp produktet i vann.
4. Produktet må ikke utsettes for drypping eller sprut.
5. Unngå ekstreme temperaturer.
6. Batteriet må ikke utsettes for sterk varme som direkte sollys, åpen flamme eller lignende.
7. Ikke bruk enheten utendørs under tordenvær.
8. Bruk originale eller sertifiserte kabler.
9. Ikke bruk etsende rengjøringsmiddel eller olje til å vaske.
10. Oppbevar produktet utilgjengelig for barn. Enheten inneholder små deler som kan utgjøre en kvelningsfare.



Hørselssikkerhet

1. For å unngå hørselsskade må du ikke lytte med høyt volum i lange perioder om gangen.
2. Ikke skru opp volumet så høyt at du ikke hører omgivelsene dine.
3. Ikke bruk øretelefoner mens du kjører.
4. Du bør være forsiktig eller slutte å bruke produktet i potensielt farlige situasjoner.

Merknader



Dette produktet er i samsvar med kravene for radioforstyrrelser i EU.



Dette symbolet betyr at produktet ikke skal kastes som husholdningsavfall, og at det skal leveres til et passende innsamlingssted for resirkulering. Følg de lokale reglene, og ikke kast produktet og oppladbare batterier i vanlig husholdningsavfall. Riktig avhending av gamle produkter og oppladbare batterier bidrar til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

安全にご使用いただくために

1. 過度な衝撃を与えないでください。
2. 危険ですので分解しないでください。
3. 水に沈めないでください。
4. 水滴がかからないようにしてください。
5. 極端な温度下では使用しないでください。
6. バッテリー本体を直射日光や火などにさらさないようにし、熱を持たないようにしてください。
7. 純正または認証されたケーブルをご使用ください。
8. お手入れ時に、腐食性のある薬品やオイルは利用しないでください。
9. 雷雨など天候が非常に悪いときは、屋外でのご使用を控えてください。
10. お子様が悪くて飲み込んでしまうと危険ですので、お子様の手の届かないところに保管してください。



本製品をご利用する際の注意点

1. 耳へ過度な負担をかけないために、長時間にわたって大音量でのご利用はお控えください。
2. 周囲の音が聞き取れないほどに、音量を上げないでください。
3. 運転中はイヤホンを使用しないでください。
4. 危険が予測される状況での使用は十分に注意し、必要に応じて使用を中断してください。

안전 지침

1. 떨어뜨리지 마십시오.
2. 분해하지 마십시오.
3. 물에 빠뜨리지 마십시오.
4. 물이 떨어지거나 튀는 곳에 제품을 두지 마십시오.
5. 너무 높거나 낮은 기온에 노출시키지 마십시오.
6. 배터리를 햇빛, 불 등 과도한 열에 노출시키지 마십시오.
7. 뇌우가 내릴 때는 야외에서 이 장치를 사용하지 마십시오.
8. 정품 또는 인증 케이블을 사용하십시오.
9. 세척을 위해 부식성 세척제나 오일을 사용하지 마십시오.
10. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 포함된 작은 부품으로 인해 질식할 위험이 있습니다.



청각 안전

1. 청각 손상을 방지하려면 높은 볼륨으로 장시간 듣지 마십시오.
2. 주변 소리가 들리지 않을 정도로 볼륨을 높이지 마십시오.
3. 운전 중에는 이어폰을 사용하지 마십시오.
4. 위험할 수 있는 상황에서는 주의하거나 잠시 사용을 중단해야 합니다.

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음.

安全指南

1. 避免跌落产品。
2. 请勿拆卸。
3. 请勿浸入水中。
4. 请勿置于容易滴水或溅水的环境。
5. 避免在过高或过低温环境使用。
6. 不可将电池置于高温环境，如阳光直射处、明火或类似环境。
7. 使用原装或者通过认证的线材。
8. 请勿使用任何腐蚀性清洁剂或油清洗。
9. 雷雨天气请勿于户外使用。
10. 避免小童触及。其所含小物件会导致窒息危险。



听力安全

1. 为避免听力损伤，请勿长时间收听高音量。
2. 请勿将音量调得太高，以致无法听见周围的声音。
3. 请勿在开车时使用此耳机。
4. 在有潜在危险的情况下应谨慎使用或暂停使用。

إرشادات السلامة

1. تجنب إسقاطه.
2. لا تقم بالتفكيك.
3. لا تعمرها بالماء.
4. تجنب من لاذف أو الرش الجهاز.
5. تجنب الحرارة المرتفعة.
6. أبق البطارية بعيدة عن مصادر الحرارة المفرطة شأن أشعة الشمس أو النار أو ما شابه.
7. استخدم كابلات أصليّة أو معتمدة.
8. لا تستخدم أي منظف للتآكل/زيت لتنظيفه.
9. لا تستخدم الجهاز في الخارج أثناء عاصفة رعدية.
10. أبق المنتج بعيدًا عن متناول الأطفال. فهو يتضمن قطعًا صغيرة قد تشكل خطر الاختناق.

سلامة السمع



1. لتفادي إلحاق الضرر بالسمع، لا تستمع إلى الموسيقى لفترات زمنية طويلة على مستويات صوت عالية.
2. لا ترفع الصوت إلى مستويات عالية جدًا بحيث لا تتمكن من سماع ما يدور في محيطك.
3. لا تعمرها بالماء لا تستخدم سماعات الأذن أثناء القيادة.
4. يجب توخي الحذر أو التوقف عن استخدامها مؤقتًا في الحالات التي يحتمل أن تكون خطيرة.

安全指示

1. 避免掉落。
2. 請勿拆卸產品。
3. 請勿浸入水中。
4. 本產品不應滴到或潑到水。
5. 避免極端溫度。
6. 電池不得暴露於過熱環境中 (例如日照或火源等)。
7. 請勿在雷雨天候中於戶外使用本裝置。
8. 請使用原廠或經認證的充電線。
9. 請勿使用具腐蝕性的清潔劑或油料清洗。
10. 請放置在孩童無法觸及之處。它含有微小零件，可能有導致窒息的風險。



聽力安全

1. 為避免聽力受損，請勿長時間以高音響聆聽。
2. 請勿將音量調太高，以致於無法聽見周遭聲音。
3. 駕駛時請勿使用耳機。
4. 在具有潛在危險的情況下，請謹慎使用或暫時停止使用。

Инструкции по технике безопасности

1. Избегайте падений.
2. Не разбирайте.
3. Не погружайте в воду.
4. Не допускайте попадания капель или брызг на устройство.
5. Избегайте воздействия экстремальных температур.
6. Элементы питания нельзя подвергать чрезмерному нагреву (воздействию солнечных лучей, огня и т.п.).
7. Используйте исходные или сертифицированные кабели.
8. Не используйте для очистки масло/чистящие средства, вызывающие коррозию.
9. Не используйте устройство на улице во время грозы.
10. Храните вдаль от детей. Устройство содержит мелкие детали, которые могут стать причиной удушья.



Безопасность для слуха

1. Во избежание повреждения слуха не используйте устройство на высокой громкости в течение долгого времени.
2. Не устанавливайте уровень громкости, мешающий слышать окружающие звуки.
3. Не используйте наушники, находясь за рулем.
4. В потенциально опасных ситуациях следует соблюдать осторожность или временно прерывать прослушивание.

Предупреждение



Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.



Этот символ означает, что продукт не должен выбрасываться как бытовые отходы и должен быть доставлен в соответствующий сборник для переработки.

Действуйте в соответствии с местным законодательством и не выбрасывайте отслужившие изделия и аккумуляторы вместе с бытовым мусором. Правильная утилизация отслуживших изделий и аккумуляторов поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье.

Извлечение встроенной батареи приводит к потере гарантии и может стать причиной повреждения изделия. Для извлечения аккумулятора обязательно обратитесь к специалисту.

הוראות בטיחות

1. מנע נפילה של המכשיר.
2. אל תפרק את המכשיר.
3. אל תטבל את המכשיר במים.
4. אל תחשוף את המוצר לטפטוף או להתזה של מים.
5. הימנע ממפרטורות קיצוניות.
6. אל תחשוף את הסוללה לחום קיצוני, כגון קרינת השמש, מקורות אש גלויים וכו'.
7. אל תשתמש במכשיר מחוץ למבנה במהלך סופת רעמים.
8. השתמש בכבלים מקוריים או מאושרים.
9. אל תשתמש בחומר ניקוי או שמן קורוזיבי כלשהו לצורך ניקוי.
10. הרחק מהשיג ידם של ילדים. המכשיר מכיל חלקים קטנים העלולים להוות סכנת חנק.



בטיחות השמיעה

1. כדי למנוע נזק לשמיעה, אל תאזין זמן ממושך בעוצמת קול גבוהה.
2. אל תגביר את עוצמת הקול עד כדי כך שלא תוכל לשמוע את סביבתך.
3. אל תשתמש באוזניות במהלך נהיגה.
4. במצבים שעלולים להיות מסוכנים, עליך לנקוט זהירות או להפסיק זמנית את השימוש.